

QUICK-LOCK Seitenkofferträger

SUZUKI SV 650 S + N '04 –
 SUZUKI SV 1000 N '03 –
 SUZUKI SV 1000 S '04 –

Montagehinweise

ACHTUNG: Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm
M10	46 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

Maximale Zuladung: 10 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.

Mounting Instructions

ATTENTION: The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECH accepts no liability for damages caused by improper installation.

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

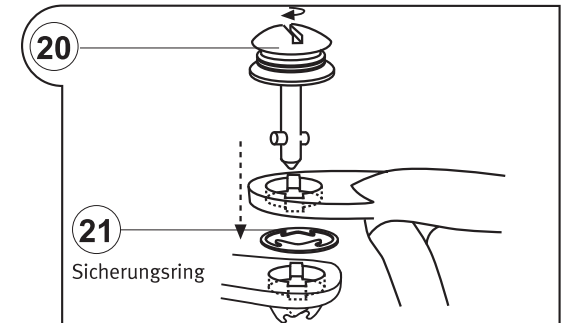
German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm
M10	46 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Maximum load: 10 kg (22 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.



Zur Demontage des QUICK-LOCK-Kofferträgers einfach mit einer Münze oder einem Schraubendreher die Schnellverbinder lösen und Seitenträger entfernen.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
 Ernteweg 8/10
 35282 Rauschenberg
 Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
 Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
 www.sw-motech.com

1 Kofferträger
Side Bracket



KFT.05.226.901/902

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

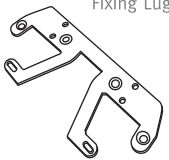
5 Befestigungswinkel
Fixing Bracket



KFT.05.227.001R/L

Anzahl/ Pcs. 2

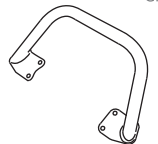
10 Befestigungsblech
Fixing Lug



KFT.05.227.002

Anzahl/ Pcs. 1

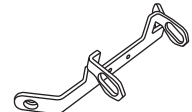
15 Haltegriff
Grip



KFT.05.227.910

Anzahl/ Pcs. 1

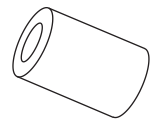
17 Querverbinder
Cross Girder



KFT.05.227.004

Anzahl/ Pcs. 1

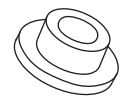
6 Distanzbuchse
Spacer



Da:15 Di:6,4 h:24,5

Anzahl/ Pcs. 2

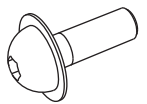
11 Formscheibe
Moulding



KFT.05.227.003/1

Anzahl/ Pcs. 2

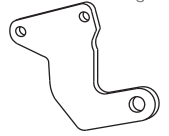
16 Linsenschraube
Lenshead Screw



M8 x 16 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 4

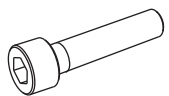
2 Befestigungsblech
Fixing Lug



KFT.05.226.001R/L

Anzahl/ Pcs. 2

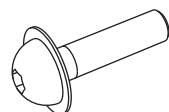
7 Zylinderschraube
mit Innensechskant
Hexagon Socket Screw



M6 x 40 DIN 912

Anzahl/ Pcs. 2

12 Linsenschraube
Lenshead Screw



M8 x 40 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 2

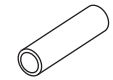
18 Kabelverlängerung
Cable Extension



Kabelverlängerung 150 mm

Anzahl/ Pcs. 2

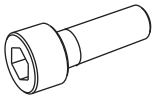
19 Steckverbinder Rund
1,5 mm
Cable Connector



STV.00.025.RD

Anzahl/ Pcs. 8

3 Zylinderschraube
mit Innensechskant
Hexagon Socket Screw



M8 x 30 DIN 912

Anzahl/ Pcs. 4

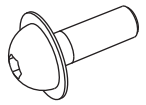
8 Unterlegscheibe
Washer



A 6,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

13 Linsenschraube
Lenshead Screw



M6 x 20 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 2

4 Unterlegscheibe
Washer



A 8,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 4

9 Mutter mit Bund
Locking Nut



M6 DIN 6927/b

Anzahl/ Pcs. 2

14 Mutter mit Bund
Locking Nut



M6 DIN 6927/b

Anzahl/ Pcs. 2

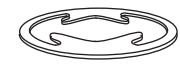
20 Schnellverschluss mit
Federscheibe
Quick Fastener



CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/ Pcs. 6

21 Sicherungsring
Retaining ring

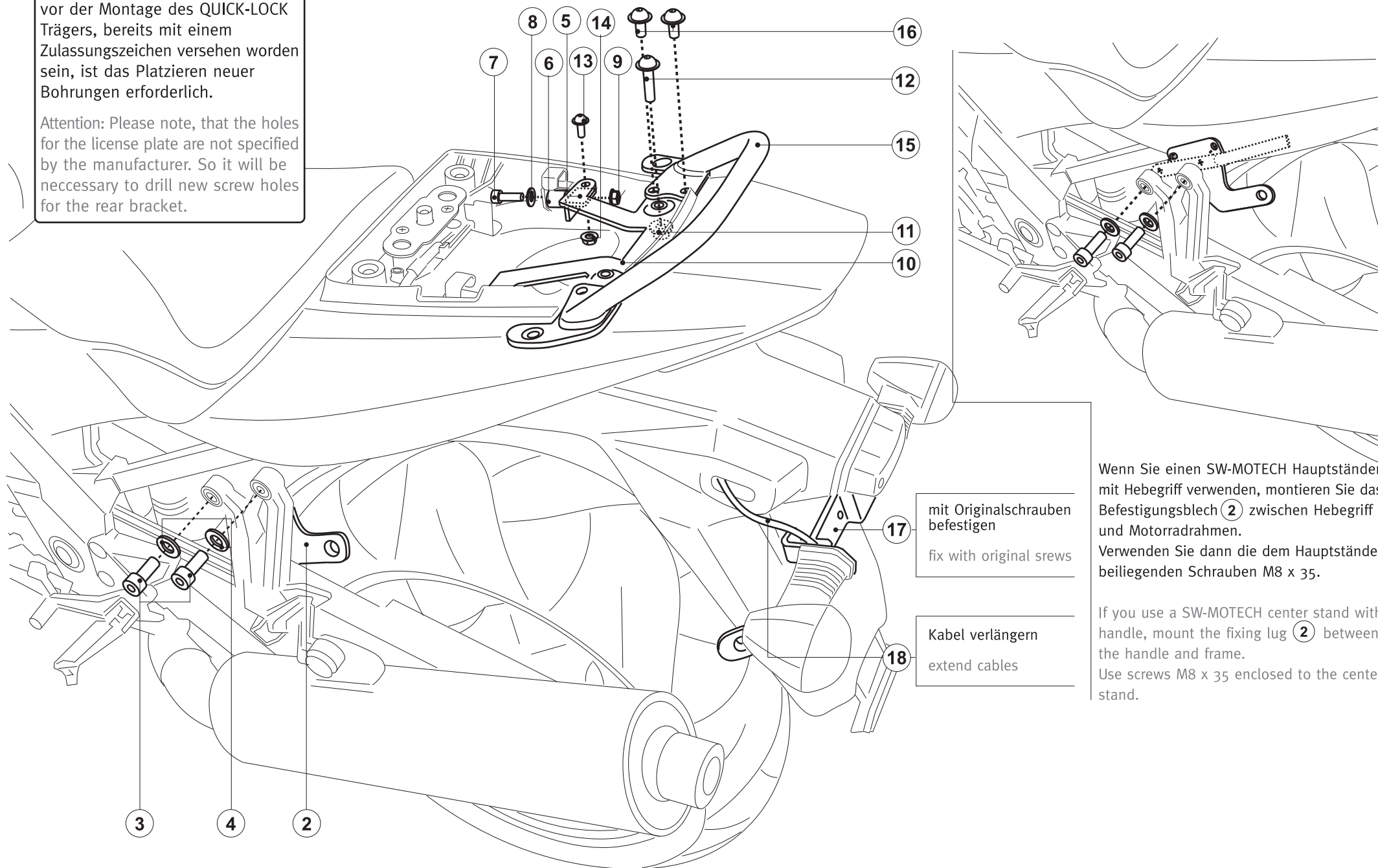


CAM.2312S10-1BP

Anzahl/ Pcs. 6

! Achtung: Beachten Sie bitte, dass die Befestigungsbohrungen des Kennzeichens i.d.R werkseitig nicht definiert sind. Sollte Ihr Fahrzeug vor der Montage des QUICK-LOCK Trägers, bereits mit einem Zulassungszeichen versehen worden sein, ist das Platzieren neuer Bohrungen erforderlich.

Attention: Please note, that the holes for the license plate are not specified by the manufacturer. So it will be necessary to drill new screw holes for the rear bracket.



mit Originalschrauben
befestigen
fix with original screws

Kabel verlängern
extend cables

Wenn Sie einen SW-MOTECH Hauptständer mit Hebegriff verwenden, montieren Sie das Befestigungsblech ② zwischen Hebegriff und Motorradrahmen. Verwenden Sie dann die dem Hauptständer beiliegenden Schrauben M8 x 35.

If you use a SW-MOTECH center stand with handle, mount the fixing lug ② between the handle and frame. Use screws M8 x 35 enclosed to the center stand.